

Е. И. Скоробогатая, преподаватель

### ФОРМИРОВАНИЕ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ, НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ АУДИРОВАНИЯ И ГОВОРЕНИЯ ПО НАУЧНОМУ СТИЛЮ РЕЧИ У ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

The article deals with types of speech activity: listening and speaking as necessary elements of teaching foreign students the Russian. Teaching the understanding the oral speech by hearing is considered as very important aspect of developing speech skills. Sample types of practical exercises are given in this article, which help to shape abilities and skills of listening and speaking in scientific register of speech.

**Введение.** В обучении русскому языку как иностранному важны все виды речевой деятельности – аудирование, говорение, чтение и письмо. Между этими видами речевых умений существует неразрывная связь: умения аудировать и говорить представляют устную форму речи, а умения читать и писать – ее письменную форму. Каждое из них состоит из навыков, свойственных только данному умению, а это определяет соответствующий пути их формирования и развития.

Несмотря на то, что обучение пониманию устной речи на слух считается очень важным аспектом при развитии речевых навыков, в методике долгое время не уделялось должного внимания развитию навыков аудирования [1].

**Основная часть.** Аудирование тесно связано с другими видами речевой деятельности, прежде всего с говорением. Говорению невозможно научиться без аудирования и наоборот, поскольку они представляют две стороны одного явления – устной коммуникации. Конечно, аудирование имеет много общего с говорением, но обучать аудированию невозможно через говорение. В процессе обучения языку аудирование считается самостоятельным и специфичным видом речевой деятельности, активным мыслительным средством, при помощи которого воспринимается, узнается и понимается ряд новых речевых сообщений.

Одним из важнейших механизмов аудирования является механизм внутреннего проговаривания. Воспринимая речь, слушающий с помощью речедвигательного анализатора преобразует звуковые и зрительные (если он наблюдает за говорящим) образы в артикуляционные. От того, насколько верной будет эта «внутренняя имитация», во многом зависит успешность аудирования. Правильное же «озвучание» слов про себя возможно лишь при наличии у слушающего четких произносительных навыков во внешней речи. Следовательно, на начальном этапе аудирование должно развиваться в тесной связи с говорением, что не только обеспечивает формирование произносительных навыков, но и способствует установлению прочных связей между артикуляционными и слуховыми ощущениями.

Механизм сегментации воспринимаемой речевой цепи помогает слушающему вычлени в речевом потоке отдельные грамматико-семантические группы, которые содержат ключ к их «дешифровке» (Скалкин В. Л.).

Механизм оперативной памяти состоит в том, что воспринятое на слух слово, словосочетание остаются субъективно звучащими в сознании слушающего еще некоторое время, необходимое для осмысления целого высказывания, законченного фрагмента и т. д. От уровня развития оперативной памяти зависит величина единицы восприятия. Расширение объема оперативной памяти рассматривается как одна из важнейших задач обучения аудированию [3].

Как известно, большая часть русской лексики – слова многозначные, а потому отдельно взятое слово несет весьма приблизительную информацию, которая конкретизируется лишь определенным контекстом и ситуацией. С помощью механизма идентификации понятий слушающий определяет, какой из лексико-семантических вариантов звучащего слова актуализирован в речи говорящего.

Важную роль в процессе аудирования играет механизм антиципации, или вероятностного прогнозирования, который дает возможность по началу слова, словосочетания, предложения, целого высказывания предугадать его конец.

На базе механизма долговременной памяти осуществляется сличение поступающих речевых сигналов с теми моделями, которые хранятся в нашем сознании. В зависимости от того, существует ли в нашей долговременной памяти те или иные образы речи, лингвистическая информация воспринимается как знакомая или незнакомая. Долговременная память формируется не специальными упражнениями, а всем предшествующим языковым опытом обучаемого.

Едва ли не самую ответственную роль в аудировании играет механизм осмысливания. Он производит компрессию фраз и отдельных фрагментов текста за счет опущения подробностей и, оставляя в памяти только смысловые отрезки, высвобождает ее для приема новой порции информации.

Аудирование как умение должно опираться на определенные навыки:

- 1) грамматические;
- 2) лексические;
- 3) навыки восприятия;
- 4) различия звуковой стороны речи.

В аудировании, в конечном счете, все зависит от того, как были связаны грамматические и лексические навыки с навыками третьей группы, т. е. формировались ли они в условиях восприятия и понимания речи на слух. Умение аудировать означает не только сумму указанных трех навыков, но и способность владения ими в целях понимания на слух каждый раз новых текстов в новых ситуациях [2].

В системе механизмов аудирования первым компонентом является восприятие речи. Это тесно связано с механизмами слуховой памяти и внутреннего проговаривания, с механизмами узнавания, антиципации, или вероятностного прогнозирования, и логического понимания. Одной из важнейших задач преподавателя является формирование этих механизмов.

Необходимо учитывать следующие трудности восприятия иноязычной речи на слух:

- 1) однократность предъявления информации, что практически лишает слушающего возможности анализировать отдельные слова и требует от него быстроты реакции при восприятии звучащего текста;

- 2) понимание речи людей с разными голосовыми характеристиками и произносительной манерой;

- 3) пассивные конструкции; слова, звучащие одинаково, но разные по значению и т. д.;

- 4) тексты, сложные по содержанию; сами факты, связи между действиями;

- 5) темп речи, задаваемый говорящим, что заставляет слушающего воспринимать речь в «навязанном» ему темповом режиме;

- 6) воспроизведение того или иного вида речи (монологическая или диалогическая речь);

- 7) трудности, связанные с восприятием предметного содержания звучащей речи, смыслом воспринимаемого текста.

Полное, точное и быстрое понимание звучащей речи возможно лишь при условии хорошо развитых механизмов аудирования и сформированности у студентов умений успешно преодолевать перечисленные трудности.

Преподаватель при формировании умений и навыков аудирования должен научить студентов:

- 1) понимать слово, словосочетание;
- 2) понимать фразу, построенную на изученном лексико-грамматическом материале;
- 3) понимать небольшое сообщение (аудиотекст), построенное на знаковом материале;
- 4) фиксировать в письменной форме воспринимаемые на слух слова, словосочетания, фразы;
- 5) писать под диктовку в заданном темпе;
- 6) развивать объем слуховой памяти;
- 7) понимать речь нормального темпа;

- 8) понимать общее содержание и смысл неизвестного текста;

- 9) понимать разнохарактерные тексты.

На занятиях по русскому языку как иностранному студенты подготовительного отделения знакомятся с некоторыми особенностями научного стиля речи естественного и технического профилей. Задача преподавателя – подготовить иностранных студентов к восприятию и пониманию текстов по химии, математике, физике, черчению и биологии, т. е. дать студентам необходимый минимум лексики: слов, словосочетаний и синтаксических конструкций по научному стилю речи, и начать формирование у слушателей умений аудирования и говорения в рамках определенных тем по химии, математике, физике, черчению и биологии [3].

Грамматический материал вводится постепенно по мере необходимости моделями предложений, а текстовый материал позволяет их активизировать.

Этим и определяются основные принципы построения системы упражнений для формирования умений и навыков аудирования и говорения.

Лексико-грамматические упражнения (задания) имеют определенную последовательность: работа над словом, работа над словосочетанием, работа над структурой предложения и структурой текста.

Учебные тексты для аудирования и говорения на основе научного стиля речи содержат:

1. Предтекстовые упражнения по аудированию, например:

- а) упражнения (задания) на узнавание языковых единиц:

- слушайте и повторяйте слова и словосочетания;

- прочитайте выделенные слова, словосочетания, сложносокращенные слова вслух;

- определите значение выделенных слов, словосочетаний по словарю;

- укажите формы единственного и множественного числа имен существительных; определите значение существительного (предмет, процесс, свойство, отношение);

- трансформируйте один тип словосочетания в другой, например, глагольные в именные (и наоборот); употребите в предложении данное слово (словосочетание), выражение; запишите под диктовку следующие слова, выражение;

- б) упражнения на воспроизведение извлеченной из текста информации;

- письменно ответьте на вопросы;

- прочитайте текст и выделите в нем основные смысловые части (ключевые слова каждого предложения);

- прочитайте предложения, разделите их на смысловые отрезки;

- запишите текст под диктовку;

- прочитайте вслух записанный текст.

Различные виды диктантов служат целям формирования и развития определенных навыков и умений на разных этапах обучения студентов данному виду деятельности. При проведении диктантов особое внимание обращается на выработку навыков сознательной записи воспринимаемой на слух информации [4].

2. Основная работа по формированию навыков аудирования и говорения проводится в системе послетекстовых упражнений (заданий), которые предлагаются после того, как преподаватель убедился, что содержание прочитанного текста понято полностью. Послетекстовые упражнения (задания) призваны формировать умения и навыки воспроизведения прочитанного, подвести слушателей к монологическому высказыванию. Эта цель достигается упражнениями типа:

– прочитайте текст и ответьте на вопросы; запишите свой ответ в тетради; прослушайте и повторите предложения, а затем по памяти запишите последний вариант предложения;

– составьте вопросы к тексту и подготовьте пересказ содержания по этим вопросам;

– сформулируйте 2–3 вопроса, ответы на которые передадут главную информацию;

– прочитайте и перескажите ту часть текста, где говорится о том, что ...;

– прослушайте текст еще раз и ответьте на вопрос;

– напишите выборочный диктант на материале данного текста;

– найдите в каждом предложении опорные слова текста и перескажите текст с опорой на них;

– подготовьте по прочитанному тексту развернутые ответы на вопросы и т. д.;

– посмотрите, как основные положения текста можно превратить в пункты плана;

– познакомьтесь со структурой текста (вступление, основная часть, заключение);

– подтвердите или опровергните следующие положения (начинайте ответ так: – Да, это верно, ...; – Нет, это неверно, ...);

– найдите в тексте дефиниции и прочитайте их;

– проверьте, как вы запомнили содержание текста – закончите предложения [5].

**Заключение.** Таким образом, выбор комплексной системы упражнений, обеспечивающей взаимосвязь аспектов языка и видов речевой деятельности (в нашем случае аудирования и говорения) дает возможность формирования навыков аудирования и говорения. И это еще раз свидетельствует о тесной взаимосвязи видов речевой деятельности и убеждает в целесообразности комплексного и сбалансированного развития всех речевых умений в учебном процессе.

### Литература

1. Пассов, Е. И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению / Е. И. Пассов. – М.: Русский язык, 1989.

2. Власова, Н. С. Пособие по научному стилю для подготовительных факультетов (естественнонаучный профиль) / Н. С. Власова, И. И. Рафаева, Е. М. Погосова. – М.: Русский язык, 1990.

3. Жидкова, Г. Ф. Пособие по развитию навыков научной речи для иностранных студентов-филологов. Чтение, говорение, письмо / Г. Ф. Жидкова, С. А. Хавронина. – М.: Русский язык, 1990.

4. Русский язык будущему инженеру: учебник по научному стилю речи для иностранных граждан (довузовский этап) / Е. В. Дубинская [и др.]. – М.: Флинта. Наука, 2003.

5. Методика преподавания русского языка как иностранного на начальном этапе / Сост.: Г. И. Дергачева, [и др.]. – М.: Русский язык, 1986.